

262

G. HOLLMANN RESTREPO
ABOGADOS LTDA.

Señora

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E.

S.

D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-136073- -00002-0000

Fecha: 2008-03-25 13:56:44 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 10

Ref.: Expediente No. **07.136.073**

Solicitud de Patente PCT entrada fase nacional para: **DERIVADOS DE
ISOQUINOLINA**

Solicitante: **SANOFI-AVENTIS**

RESPUESTA A EXAMEN DE FORMA

LUIS PATIÑO LEIVA, mayor de edad, identificado y domiciliado como aparece al pié de mi firma, en atención a su oficio No. 835 notificado el 25 de enero de 2008 atentamente me permito dar repuesta al mismo de la siguiente manera:

Establece el funcionario examinador que:

“La solicitud no contiene la copia del documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante o a su causante”.

Con el objeto de atender a las anteriores observaciones, me permito presentar los siguientes documentos:

**G. HOLLMANN RESTREPO
ABOGADOS LTDA.**

- Documento de cesión de los inventores a la sociedad solicitante debidamente notarizado y legalizado por Apostilla.

Cumplido así con lo dispuesto, atentamente solicito a Ud. se continúe con el trámite correspondiente a esta solicitud de Patente de Invención.

De la Señora Jefe,



Luis Patiño Leyva

C.C. No. 2.930.616 de Bogotá

T.P.A. No.2698 del C. Sup. de la Judicatura

Carrera 11A No. 94-76 Oficina 308 Santa Fe de Bogotá

Teléfonos: 6161948

Bogotá, D.C., 25 MAR. 2008

G/USER/DEPARTAMENTO DE PATENTES/PATENTES/LUIS PATIÑO/P20181/MEMORIAL CESION

The Commonwealth of Massachusetts

William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by: Paula Guan

3. acting in the capacity of: Notary Public

4. bears the seal/stamp of: the State of Massachusetts
whose commission expires on: October 26, 2012

Certified

5. at: Boston, Massachusetts

6. the: 8 January, 2008

7. by: the Secretary of the Commonwealth

8. No.: 1278120

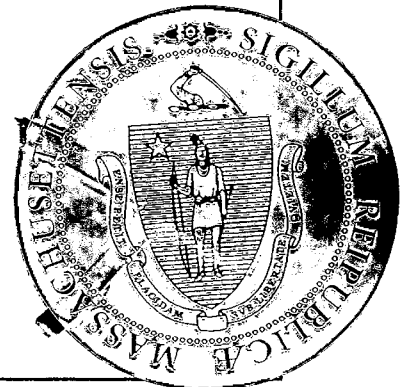
9. Seal/stamp:

Great Seal of the Commonwealth

10. Signature:



William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth



265

ASSIGNMENT

Los suscritos

(We, the undersigned)

- 1) Dr. Oliver Plettenburg, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 2) Dr. Armin Hofmeister, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 3) Dr. Dieter Kadereit, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 4) Dr. Stefan Peukert, 19 Albermarle Street, Arlington, MA 02476, USA
- 5) Dr. Sven Ruf, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 6) Dr. Kurt Ritter, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 7) Dr. Matthias Löhn, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 8) Dr. Yuri Ivashchenko, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 9) Dr. Peter Monecke, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 10) Dr. Matthias Dreyer, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 11) Dr. Aimo Kannt, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany

Los Inventores son ciudadanos de: 1) - 7) and 9) - 11) Alemania; 8) Estados Unidos De América
 (The inventors are citizens of: 1-7) Germany ; 8) USA; 9-11) Germany)

declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
 (declare that we are the inventors of the invention titled)

Derivados de Isoquinolina
Isoquinoline derivatives as inhibitors of rho-kinase

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios y
 (and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its privileges and

anexidades a favor de **sanofi-aventis**, domiciliada en **174 avenue de France, 75013 Paris, France**
 (attachments, to **sanofi-aventis** domiciled in **174 avenue de France, 75013 Paris, France**)

Firma de los cedentes

Firmado en _____
 El _____

Signatures of Assignors

Signed at _____
 on _____

Inventors:

1st. _____
 (Oliver PLETTENBURG)

2nd. _____
 (Armin HOFMEISTER)

3rd. _____
 (Dieter KADEREIT)

4th. *Stefan Peukert*
 (Stefan PEUKERT)

5th. _____
 (Sven RUF)

6th. _____
 (Kurt RITTER)

7th. _____
 (Matthias LÖHN)

8th. _____
 (Yuri IVASHCHENKO)

9th. _____
 (Peter MONECKE)

10th. _____
 (Matthias DREYER)

11th. _____
 (Aimo KANNT)

sanofi-aventis**(Dr. Elmar-Michael Wein)**

Signature of Assignee

Firma del Cesionario

4

NOTARIAL CERTIFICATE (Individual)

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF) ss.
COUNTY/Parish of)

On this 28 day of December, 2007, personally appeared before me,

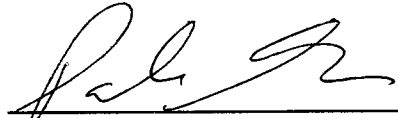
Dr. Stefan PEUKERT

known or identified to me to be the individual(s) described in and who executed the foregoing document

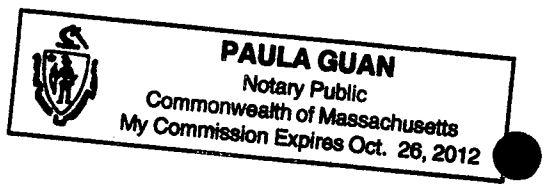
ASSIGNMENT

and acknowledged the same as a free act and deed for uses and purposes therein expressed.

SEAL



Notary Public



Notary Signature
Print or Type Name
of Notary, Expiration
Date, if any, Title or
Jurisdiction Area

TRADUCCION OFICIAL No. 049-08, DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS, SELLADO CON EL SELLO DEL SUSCRITO TRADUCTOR OFICIAL, HOY MARZO 18, 2008, EN LA CIUDAD DE BOGOTÁ D.C., REPUBLICA DE COLOMBIA.

Formato 2-F- Espécimen

(Caso: DE 2005/032 CO PCT)

(CESIÓN escrito en Inglés y Español)

Adjunto se encuentra lo siguiente:

CERTIFICADO NOTARIAL (Individual)

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA)

ESTADO DE:) ss.

CONDADO/Parroquia de)

En este día 28 de Diciembre del 2007, compareció ante mí

Dr. Stefan PEUKERT

A quien conozco o se identificó ante mí como la persona descrita en y quien firmó el anterior documento de

CESIÓN

Y reconoció el mismo como su acto voluntario para los usos y fines expresados ahí.

Firma y sello de: -PAULA GUAN - Notario Publico

Mancomunidad de Massachusetts

Mi comisión vence: Oct. 26, 2012.

Fernando Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

ADJUNTO AL DOCUMENTO SE ENCUENTRA LO SIGUIENTE:

LA MANCOMUNIDA DE MASSACHUSSETS

William Francis Galvin

Secretario de la Mancomunidad

APOSTILLE

(CONVENCION DE LA HAYE DE 5 OCTOBRE 1961)

1. PAIS: ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

ESTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: PAULA GUAN

3. ACTUANDO EN CAPACIDAD DE: NOTARIO PUBLICO

4. LLEVA EL SELLO DEL ESTADO DE MASSACHUSSETTS

Cuya comisión vence en: Octubre 26, 2012

CERTIFICADO

5. EN: BOSTON, MASSACHUSSETS

6. EL DIA: 8 DE ENERO DEL 2008

7. POR: EL SECRETARIO DE LA MANCOMUNIDAD

8. No.1278120

9. SELLO/ESTAMPILLA

GRAN SELLO DE LA MANCOMUNIDAD

10. FIRMA

FIRMADO POR: WILLIAM FRANCIS GALVÁN

SECRETARIO DE LA MANCOMUNIDAD.

2008 MAR 25 A 9:45
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.
MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

741556
Sergio Latorre
SECRETARIO DE LA MANCOMUNIDAD
AS FUNDACIONES INDIGENAS
GOBIERNO DE LA MANCOMUNIDAD
BOGOTA D.C.

ASSIGNMENT

Los suscritos

(We, the undersigned)

- 1) Dr. Oliver Plettenburg, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 2) Dr. Armin Hofmeister, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 3) Dr. Dieter Kadereit, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 4) Dr. Stefan Peukert, 19 Albermarle Street, Arlington, MA 02476, USA
- 5) Dr. Sven Ruf, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 6) Dr. Kurt Ritter, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 7) Dr. Matthias Löhn, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 8) Dr. Yuri Ivashchenko, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 9) Dr. Peter Monecke, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 10) Dr. Matthias Dreyer, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany
- 11) Dr. Aimo Kannt, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, Germany

Los Inventores son ciudadanos de: 1) - 7) and 9) - 11) Alemania; 8) Estados Unidos De América
(The inventors are citizens of: 1-7) Germany ; 8) USA; 9-11) Germany)

declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

Derivados de Isoquinolina
Isoquinoline derivatives as inhibitors of rho-kinase

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios y
and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its privileges and

anexidades a favor de **sanofi-aventis**, domiciliada en **174 avenue de France, 75013 Paris, France**
(attachments, to **sanofi-aventis** domiciled in **174 avenue de France, 75013 Paris, France**)

Firma de los cedentes

Signatures of Assignors

Firmado en _____

Signed at _____

El _____

Inventors:

1 st . <u><i>Oliver Plettenburg</i></u> (Oliver PLETTENBURG)	2 nd . <u><i>Armin Hofmeister</i></u> (Armin HOFMEISTER)
3 rd . <u><i>Dieter Kadereit</i></u> (Dieter KADEREIT)	4 th . <u><i>Stefan Peukert</i></u> (Stefan PEUKERT)
5 th . <u><i>Sven Ruf</i></u> (Sven RUF)	6 th . <u><i>Kurt Ritter</i></u> (Kurt RITTER)
7 th . <u><i>Matthias Löhn</i></u> (Matthias LÖHN)	8 th . <u><i>Yuri Ivashchenko</i></u> (Yuri IVASHCHENKO)
9 th . <u><i>Peter Monecke</i></u> (Peter MONECKE)	10 th . <u><i>Matthias Dreyer</i></u> (Matthias DREYER)
11 th . <u><i>Aimo Kannt</i></u> (Aimo KANNT)	

sanofi-aventis**(Dr. Elmar-Michael Wein)**

Signature of Assignee

Firma del Cesionario

Signed at **Frankfurt am Main, Germany**

Firmado en

On _____

el

Nummer 215/2008 der Urkundenrolle

Der Notar versichert, dass er die Beteiligten nach einer Vorbefassung im Sinne des § 3 Abs. 1 Satz 1 Nr. 7 BeurkG gefragt hat. Die Frage wurde verneint.

The Notary Public confirms, that he has asked the participants, if there has been a prior involvement in the meaning of § 3 section 1 sentence 1 No. 7 BeurkG (Law on Notarization). This question was answered in the negative.

Die vorstehenden, heute vor mir anerkannten Unterschriften von

It is officially certified that

1. Handlungsbevollmächtigter Dr. Elmar-Michael Wein, Niedernhausen,
2. Dr. Oliver Plettenburg, Hattersheim,
3. Dr. Armin Hofmeister, Nierstein,
4. Dr. Dieter Kadereit, Kelkheim,
5. Dr. Sven Ruf, Flörsheim,
6. Dr. Kurt Ritter, Frankfurt,
7. Dr. Matthias Löhn, Kelkheim,
8. Dr. Yuri Ivashchenko, Hattersheim,
9. Dr. Peter Monecke, Darmstadt,
10. Dr. Matthias Dreyer, Frankfurt,
11. Dr. Aimo Kannt, Frankfurt,

werden hiermit beglaubigt.

have signed this document.

Sie sind mir persönlich bekannt.

They are personally known to me.

Gleichzeitig wird bestätigt, dass Herr Dr. Wein allein zeichnungs- und vertretungsberechtigt ist für die

At the same time it is confirmed that Dr. Wein is entitled to sign and represent in legally binding manner.

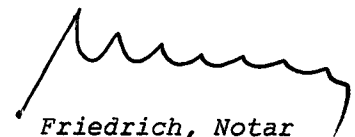
sanofi-aventis in Paris/Frankreich

laut mir vorliegender Vollmacht.

according to the letter of authorization, which is before me.

Frankfurt am Main, den 13. Februar 2008

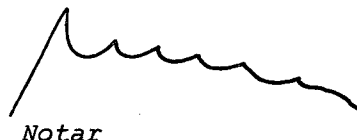


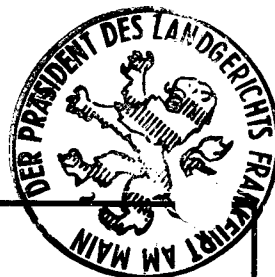

Friedrich, Notar

Kostenrechnung :

Wert : 10.000,-- EUR
Gebühr §§ 141, 32, 45 Kost.O.
Gebühr § 150 Kost.O.
Steuer 19 %

13,50 EUR
13,-- EUR
5,04 EUR
31,54 F


Notar



APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Klaus Peter Friedrich
3. in seiner Eigenschaft als amtlich bestellter Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des(der) Notars

Bestätigt

5. in Frankfurt/Main
6. am 15.02.08
7. durch den Herrn Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Ea A 1661
9. Siegel/Stempel
10. Unterschrift




i.V. Franke

Traducción Oficial del Alemán de la autenticación de firmas (Registro Notarial Número 215/2008), de la nota de gastos y de la apostilla que se encuentran adjuntas al documento de CESION mediante el cual los inventores ceden la invención "Derivados de isoquinolina" a la compañía sanofi-aventis domiciliada en París, Francia.

Registro Notarial Número 215/2008

El Notario Público confirma que él les preguntó a los participantes acerca de algún eventual impedimento previo en el sentido del Artículo 3 inciso 1 párrafo 1 No. 7 de la Ley de Notarización. La pregunta fue contestada negativamente.

Se autentican oficialmente las firmas que aparecen anteriormente, las cuales fueron reconocidas el día de hoy en mi presencia como las suyas propias por

1. Apoderado Dr. Elmar-Michael Wein, domiciliado en Niederhausen,
2. Doctor Oliver Plettenburg, domiciliado en Hattersheim,
3. Doctor Armin Hofmeister, domiciliado en Nierstein,
4. Doctor Dieter Kadereit, domiciliado en Kelkheim,
5. Doctor Sven Ruf, domiciliado en Flörsheim,
6. Doctor Kurt Ritter, domiciliado en Frankfurt,
7. Doctor Matthias Löhn, domiciliado en Kelkheim,
8. Doctor Yuri Ivashchenko, domiciliado en Hattersheim,
9. Doctor Peter Monecke, domiciliado en Darmstadt,
10. Doctor Matthias Dreyer, domiciliado en Frankfurt,
11. Doctor Aimo Kannt, domiciliado en Frankfurt.

Todos ellos conocidos personalmente por el suscrito Notario.

Al mismo tiempo se confirma que el mencionado Doctor Wein está legalmente autorizado para firmar individualmente de manera vinculante en nombre y representación de la compañía

sanofi-aventis domiciliada en París, Francia,

de conformidad con en el poder que me ha sido presentado.

Frankfurt am Main, 13 de Febrero de 2008
KLAUS PETER FRIEDRICH, NOTARIO EN FRANKFURT AM MAIN
(Firma y Sello Oficial)

Nota de gastos:

Valor del negocio: 10.000,00 EUROS
Impuesto Artículo 141, 32, 45 Disp. Impuestos 13,50 EUROS
Impuesto Artículo 150 Disposición Impuestos 13,-- EUROS
19% I.V.A. 5,04 EUROS
Total 1,54 EUROS

Klaus Peter Friedrich, Notario en Frankfurt am Main
(Firma)

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
7088 MAR 25 A 9:45
DEFE DE LEGALIZACIONES
BOGATA D.C.
41557
Adolf Watzke
DOCUMENTO REGISTRADO
AS FUNCIONES INOCENTES

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por: Klaus Peter Friedrich
3. En su calidad de: Notario Público notario oficialmente
4. Y lleva el sello oficial: del Notario

Confirmado

5. En: Frankfurt/Main
6. El día: 15.02.08
7. Por: El Señor Presidente del Tribunal Regional
8. Bajo el No.: 91 Ea A 1661
9. Sello: EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL
FRANKFURT AM MAIN
10. Firma: En representación: Franke

Adolf Watzke
Traductor oficial
Res. 2433 Min. Justicia

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 272

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
PATIÑO LEYVA LUIS
Apoderado(a) y/o Representante de
SANOFI-AVENTIS

REFERENCIA	Radicación No.	7 136073
	Solicitud internacional	PCT/EP2006/005648
	Fecha inicio fase nacional	28/01/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	7205
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

26 NOV. 2008

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpall